雲埠伊頓公司

THE T. EATON Co. CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL

趨時裁縫店

布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一看
電話 MU 5-0610

司理黃公禮啓

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4. B. C.
Phone MU. 3-1935

竹林園啓

竹林園館 雲埠著名
大經小配 隨時應命
上等廚師 烹調巧妙
地方雅潔 招呼真誠
貴客光臨 無任歡迎

△兒童文藝叢書

青鳥。孤星淚。金銀島。鸚鵡城奇俠。周處除三害。蟻國夢遊記。湯姆歷險記。綠野仙蹤。以上每本式毛五。看圖識字廣智版壹至四每本式毛五。永新版看圖識字上下冊共式毛。兒童樂園。好少年。家庭生活。同音字彙。寫信不求人。銀河寶報。每本二毛五。星島周報每份毛半。眞欄一毛。

中西玩具 紙花 燈籠
選擇代售 風濕痛痺丸 每罐五元
應驗 止痙葯膏 小盒壹元

雲埠增羣益書店
電話 MU 四 六六三七
J. Q. YICK
154 E. Pender St.
Vancouver 4. B. C.

▲香港新聞▼

港九最近發現神棍行騙 被人識破終成擒

先求一炷神香 然後請買靈符

香港訊。近日九龍半島方面，頻頻發生神棍活動。藉神跳神醮等名目。向各處住戶活動。漁騙無知婦女錢財。昨日下午五時左右。有兩個男子。在九龍大角咀區施其技倆。該兩男子手持有小型燒籠及紙繪關帝神像。上門勸發香油。謂五月十三日關帝誕。關帝廟建醮燒幽。如發香油若干元。則送燒籠仔神像一幅。鎮宅銷災。一片花言巧語。許多無知婦女。均爲所愚。後來該二男子。竟到大角咀油蔴小輪公司職員宿舍。向婦女們舞其神棍。說得天花亂墜。

當時有發覺該二男子形跡可疑。乃予以查詢。問他們是那個善團派他來及那間廟宇發起建醮的。那二男子支吾以對。露出馬脚。便想離去。但因有人報警。將二人帶返警署問話。據說。疑是舞神棍被捕的男子，一姓譚。年約二十五歲。一姓陳。年約三十歲。均是居無定址。

據九龍的居民說。近來常有一些「行脚和尚」。「遊方道士」裝束的人。在各區出現。登樓拍門。自稱是某山某寺僧道。沿門抄化。廣結善緣。他們所要求者甚低。起初只要一炷神香。繼而抄化半杯白米。若給與他。則又鼓其如簧之舌。謂日間將有時疫等天災。如要消解。可買一度「鎮宅靈符」等。所索亦不過一元幾毫。無知婦女。被騙者甚多。深望有關當局。予以注意。

香港賽馬會助學 又撥三十萬元

第一次撥十萬元。獲助男女學生七百八十九位。第二次撥三十萬元。獲助男女學生一千二百五十八位。今撥卅萬圓爲第三次。受惠者甚衆。

香港訊。英皇御准香港賽馬會助學金委員會。昨（六）日收到英皇御准香港賽馬會撥給助學金港幣三十萬元正。

香港賽馬會助學金委員會成立於一九六〇年二月。當時獲得香港賽馬撥予助學金二十萬元。並即進行辦理助學金申請。至同年八月一學期間。獲助學金之男女學生七百八十九名。包括在港九新界各地公立。私立。津貼及補助等中文或英文中學或小學就讀之學生。

去年七月馬會第二次撥來助學金三十萬元。由是年九月至今年八月間。一學期內受惠學生達二千二百五十八位之多。連同此次撥助十三萬元。先後三次合共撥助八十萬元。

英皇御准香港賽馬會先後撥損鉅欵樂育英才。此舉對貧苦學生之廣續學業。協助之大。同時亦爲對整個社會福利之一項偉大貢獻。促成此偉大善舉諸公熱心爲懷。至堪敬佩。

睡不着夜尿太多請

服維他參丸 奏効神速！

VITA - ESSENS

★以正東北野山人參及十式種特效維他命素科學煉製。★主治氣血衰弱。脈微身冷。氣弱心悸。神志不振。婦女月經不調。★功能：促進人體細胞和血球的繁殖增長。壯體補氣生血。健胃。不寒不燥。大罐壹百粒五元九毛五。細罐六十粒四元壹毛五

奇氏止痒膏

KAY'S CHINESE OINTMENT, RELIABLE

★雲埠分銷處：活活百貨公司，RELIABLE藥房，貓頭鷹藥房，肯寧坎藥房，哥倫比藥房，緬藥房，元豐公司，利僑貿易行，中華藥房，片打東街一三五號中國公司。片打東街一五四號增羣益書局。片打東街二六九號鴻麗商店。高街四三三號長春公司。跑路街中和行。丹李維街式壹九號人民書店。★域埠非士活街五四四號萬育堂。皇家街一六二〇號滙生源。★點問頓益華公司★卡加利建生公司★溫尼辟源源公司

總批發處及門市部：堅利有限公司 THE KINLEY TRADING CO. LTD. 3289 Main St., Vancouver, B.C. TR. 2810

主治熱痱，太陽癖及各種皮膚濕癢爛手爛脚。大盒三元七毛五式元。頂大盒三元。細盒壹元。

COD 均寄 有目錄敬奉

家濠電器公司

Jack's TV 318 Powell St., Vancouver, (MU 3-6115)

修理電視機 收音機 錄音機 唱機電

★南聲立體身歷聲唱片每只五元五毛

南聲之歌 (一張) 國語時代曲
友誼萬歲 (一張) 國語時代曲
人間仙子 (一張) 國語時代曲

★娛樂十一寸慢片每張七元

双仙拜月亭 (三張) 何非凡 陳鳳仙 梅欣
白兎會 (三張) 何非凡 崔妙芝 陳好逑
帝女花 (四張) 任劍輝 白雪仙 梁醒波

★娛樂十寸慢片每張三元五毛

廣東順扭橋 (四張) 崔妙芝 江平 鍾志雄
金葉菊 (四張) 崔妙芝 鍾志雄 鍾雲山
李仙傳 (四張) 鍾雲山 洗劍聲 伍木蘭

獨特

修理：快捷妥當。價廉物美。電招即到。
唱片：廉價售賣。高價收買。舊片換新片。
電器：買賣兼修理。新電視機包用一年。
時間：下午一時至九時（修理）

片打實業公司

梁春廣 梁慧超

Pender Realty & Insurance Agency
156 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
辦公處 MU. 2-1851 住宅 FA. 5-9597

街角三層磚樓△四間舖面六組聯房在最繁盛地点現價只三萬六千元良機勿失（問梁春廣）

街角商業區△在頓士威三間舖一間屋連屋主之草舖在內每日生意九十元先交八千元月充一百二十五元全個式萬六千五百元（問梁春廣）

本號有大批磚房及生意出賣請問
周永職 陳馳威 梁一强 梁春廣
張雙元 劉蓮英 畢地 梁慧超

本號代理房屋汽車火燭傢私燕梳

雲哥華

眞味齋臘味廠

JIMMYS FINE FOOD LTD
279 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C. 電話 MU 1-7023

即日有夫蘭打咸魚出市
每日生鮮石班腊魚鯉魚大蝦生蟹
以及各種合時海鮮應市
特色南安風味臘鴨

美味鴨下庄 每隻叁元七毛五
豉味鴨片 每只壹元七毛五
每只八毛五

（注意）本廠臘味經政府衛生部
批准寄運外國通行無阻

電話：MU 1-7023

另有：毛油燒肥鴨 明爐瘦叉燒 豉汁燒排骨 桂花燒香腸
一律廉價應客 志存大衆宣傳
推銷場：片打街二七九號

僑光圖書唱片公司
Que Kwong Book Store
131 Dundas Street W. Toronto, Ont.,

萬惡淫爲首 新馬仔 吳君麗 主唱
丹青配 梁醒波 鳳凰女 主唱
胡不歸 芳艷芬 主唱
瓊樓鳳怨 新馬仔 鄧碧雲 主唱

香港麗聲樂聲錄音唱帶總代理

美寶女界美容院
喜市定東街門牌九號
電話 MU. 3-6415

美容專家精工妙法
電話預約保證滿意
全部新式電熱儀器
摩登時髦冷氣接待

458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 苗曹 四〇八二一

百老滙旅店 — 蓮花大花店

華僑業旅館總會 — 加拿大雲高華

附設服務部
招待僑胞轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊

ABBOTT ST., VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 MU1-9541 每起元二日每租房 電話 MU1-3445

美盛金舖

243 MAIN ST., MU 4-6656
VANCOUVER 4, B. C.

各款 眼鏡 修整 鐘錶

十足金葉珠寶玉器
內外全科 病症太多 各藥齊備
無論何症 信者得救 不能盡錄 定取速寄 謝穩謹白

CHINESE HERBS
111 LORNE ST., ROOMS 110
Kamloops, B. C. Canada

接裝水喉煤氣管工程
工作妥當。價錢克己。隨時應命。華友光顧。特別歡迎 Hugo C. Orre & Co., Ltd.
2117 Venables St, AL 5-0495

◎吳氏花舖
精造花球花圈
441 E. Hastings St. MU 4-9916
司理吳照光 朝忠 啓

寸度由十二寸至廿八寸 有耳無耳兩種
總司理黃昭立啓

雲高華埠 明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C. 電話 MU5-8735

花旗加厚鋼鐵鍋

本行專辦各國鳴名製造廠利器。如德國双狩入鳴。廚刀肉刀。鳥仔膠剃刀大小鉸剪。美國的市打廚刀。偉市裁縫鉸剪英國一X L 刀仔。法國廚刀等利器。各樣齊備。價實美。發後胸光顧格外歡迎

「開發館僑胞注意」常有各樣玻璃杯。發刀，叉。廚房用具發行。」双狩入鳴刀樣太多目錄印備函索即奉

接鑲各欵美術鏡架
工精價廉

常有顧綉美麗五彩花鳥絲繡送禮佳品
玳理比正水晶眼鏡 每面五元五毛
金絲比正水晶眼鏡 每面十二元五毛
各款老花眼鏡特別平沽
各廠喊鐘自來墨水筆削價平沽
各種化粧香品特別廉價發售

五洲大藥房
ENG CHOW CO.
104 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

HARRY LEE AGENCIES LTD.
220 A Centre Street South
Calgary, Alberta, Canada

李祐華
生意實業經紀有限公司
世界旅行社華人總代理
電話
AM 2-6539 - AM 2-5168 - CH 3-3359

The Royal Bank Of Canada
MAIN & HASTINGS BRANCH
加拿大寶路銀行

本行營業 各種設備
貯蓄滙兌 穩固快捷
服務華員 精誠妥協
大小交易 一律歡迎
西人司理 N. D. Napier
華人司理 李 爾 康
行址紅街夾寧市定街東
香港辦事處德輔道中
四號 專員 R. A. Utting
4 Des Voeux Rd. Central, HONG KONG

麥者士的戲院
Majestic Theatre
20 West Hastings St.,
特華玲銀座院
表友瓏幕位址
歡光清巨舒堂
迎顧亮型適皇

每日上午十一時至午夜放映寧市定區首次映攝名貴影片

廣珍鐘錶首飾舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B. C.

繕譯及繕撰
文件契約
中西書信
Chinese Publicity Bureau Ltd.
中華出版社譯件部
459 E. Hastings St. Vancouver B.C.

本號旅館 開設雲城 街名片打
近便宜人 房舍清潔 極合衛生
床褥被單 各種新淨 水喉冷熱
四季如常 租房久暫 額外減平
僑胞光顧 特別歡迎
WORLD HOTEL
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, 4, B. C.

世界旅館
司理 盧福勝 黃國連